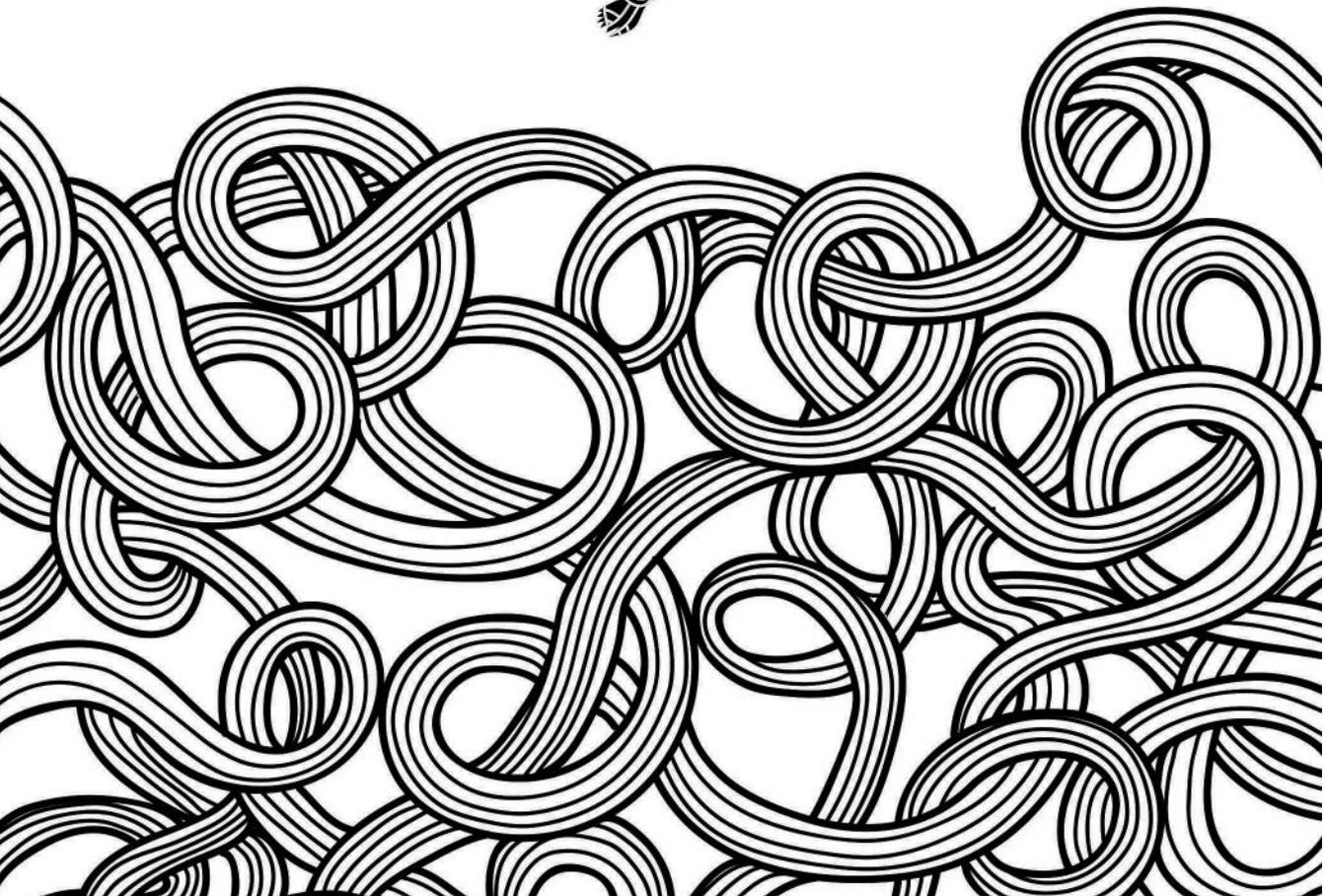


# URDIMBRES

AÑO 1. N° 1. 2017

REVISTA ACADÉMICA  
INSTITUTO DE FORMACIÓN CONTINUA  
VILLA REGINA - RÍO NEGRO



LOS PÁJAROS PERDIDOS / POR OMAR HIRSIG



AMO LOS PÁJAROS PERDIDOS QUE VUELVEN DESDE EL MÁS ALLA. A CONFUNDIRSE CON UN CIELO QUE NUNCA MÁS PODRE RECUPERAR.

VUELVEN DE NUEVO LOS RECUERDOS. LAS HORAS JÓVENES QUE DI Y DESDE EL MAR LLEGA UN FANTASMA HECHO DE COSAS QUE AMÉ Y PERDÍ.

TODO FUE UN SUEÑO. UN SUEÑO QUE PERDIMOS, COMO PERDIMOS LOS PÁJAROS Y EL MAR. UN SUEÑO BREVE Y ANTIGÜO COMO EL TIEMPO QUE LOS ESPEJOS NO PUEDEN REFLEJAR.



DESPUÉS BUSQUÉ PERDERTE EN TANTAS OTRAS Y AQUELLA OTRA Y TODAS ERAS VOS...

POR FIN LOGRÉ RECONOCER CUANDO UN ADIÓS ES UN ADIÓS. LA SOLEDAD ME DEVORÓ Y FUIMOS DOS.

(continúa en contraportada)

## Artículos



### URDIMBRES

Revista académica Urdimbres  
revistaurdimbres@gmail.com  
Año 1 - Número 1 - Octubre 2017  
ISSN 2618-205X

#### Consejo editorial

Agustín Ferrer  
Sabrina Morano  
Gisela Paredes

#### Coordinación general

Prof. Mario García Stipancich  
Prof. Matías Sigot

#### Edición

Prof. Mario García Stipancich

#### Diseño de portada

Julio Bariani

#### Ilustraciones

Omar Hirsig

#### Autoridades

Director  
Lic. Jorge E. Haap  
Coordinador de formación inicial  
Prof. Christian Ahrensburg

#### Instituto de Formación Docente

Alem 760, Barrio Patagonia  
Villa Regina  
Provincia de Río Negro

Michael Berg, entre la búsqueda de la identidad y el amor a los padres

Agustín Ferrer

Información confiable en Internet: cinco portales de acceso libre

Mario García Stipancich

Patagonia a contraluz: la fuerza de la elipsis en *Microfilm* de Carlos Blasco

Sabrina Morano

El relato policial y sus disidencias

Gisela Paredes

La honra en la literatura española: perspectiva femenina

Belén Sacks

*El sistema* - La pionera en las revistas de historietas patagónicas (Allen, Río Negro, 1987)

Matías Sigot

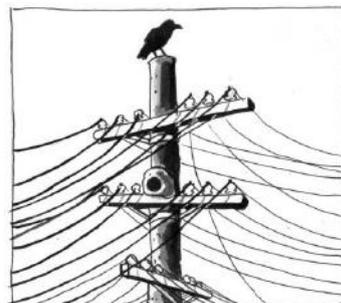
#### Hipervínculos

Algunas imágenes, bibliografías y recuadros incluyen enlaces web en la versión digital; se indican con un cursor al margen de la página.



## Editorial

Les damos la bienvenida al primer número de Urdimbres, la revista académica del Instituto de Formación Docente de Villa Regina. Esta publicación surge desde un espacio de desarrollo institucional del área de Lengua y Literatura. Nuestros objetivos son, inicialmente, tres: divulgar trabajos de investigación desarrollados por estudiantes y verificados por docentes, presentar y reseñar producciones culturales para espacios de enseñanza en sus distintos niveles, y difundir la labor de artistas destacables de la región patagónica.



(Omar Hirsig - *MaLavida*, fragmento)

Esperamos que los textos que llenan estas páginas resulten atractivos e interesantes no solo para quienes trabajamos en el ámbito educativo. Es por ello que tratamos de presentar artículos breves, concisos, académicos pero no academizantes, que evitan tecnicismos pero no el rigor y la seriedad que debe tener la investigación científica.

El recorrido de este primer número inicia con un ensayo literario de **Agustín Ferrer**. A partir de la lectura de una novela ambientada en la segunda posguerra, nos presenta una serie de lúcidas reflexiones acerca del holocausto, la identidad, los conflictos políticos y las redes sociales.

En el siguiente artículo, **Mario García Stipancich** realiza una breve reseña acerca de cinco portales de Internet en los que podemos encontrar artículos científicos verificados y de libre acceso, que pueden ser útiles a la hora de elaborar trabajos de investigación.

**Sabrina Morano** analiza una de las obras más importantes de Carlos Blasco hasta el momento y nos lleva a descubrir una frontera en la que se dan cita Literatura, Fotografía y Cinematografía. Además, su artículo contiene dos microrrelatos del autor que vale la pena leer más de una vez.

A continuación **Gisela Paredes** pasa revista de un conjunto de relatos e historietas que seleccionó junto a una compañera de prácticas. Propone y sugiere textos muy actuales y de interés para adolescentes y jóvenes.

**Belén Sacks** nos lleva al terreno de los estudios de género, con un trabajo acerca de la perspectiva femenina en la literatura española entre la Edad Media y el Siglo XVII. Expone allí concepciones acerca de la honra y el honor que resultan claves para comprender esta perspectiva.

Finalmente, **Matías Sigot** presenta y analiza la primera revista de historietas patagónicas, elaborada por el ya consagrado Chelo Candia en 1987. En el artículo también podremos apreciar algunas viñetas de esta obra.

En este primer número tenemos el honor de contar con las ilustraciones de Omar Hirsig. Ojalá que los pájaros que tan bien logra dibujar traigan buenos augurios a Urdimbres, para que este proyecto editorial pueda seguir aleteando por muchos números más. ¡Hasta la próxima!

## Ilustra este número...

**Omar Hirsig**

Aprendió a dibujar antes que a hablar, condición que aún le perdura.

Nació en Río Grande, Tierra del Fuego, en 1982, pero vivió desde niño en diferentes lugares de la Argentina.

Estudió Bellas Artes en la Facultad Nacional de La Plata hasta tercer año e Historia y Modelado de Figura en la Escuela Argentina de Historieta en la ciudad de Buenos Aires.

Ganó el primer premio de historieta del concurso CNHRF08 (dedicado a Fontanarrosa) en la ciudad de Rosario y obtuvo mención especial en el concurso Fierro Blog organizado por la reconocida revista Fierro.

Ilustró para España el juego de rol Omerta, publicado por Holocubierta ediciones.

Se desempeñó como pintor autodidacta, exponiendo obras en varias ciudades donde le tocó vivir como La Plata, Trelew, Gaiman, Río Grande y Ushuaia.

Participó del blog colectivo La Duendes – Historietas Patagónicas publicando semanalmente durante tres años las series: Leyendas de la Tierra del Fuego y Todo sobre mis Aves.

Junto a Germán Pasti y Federico Rodríguez publicó El Origen del Viento – Relatos y aventuras gráficas sobre la Tierra del Fuego, libro que va por su segunda edición, y Leyendas de la Tierra del Fuego, libro agotado.

Actualmente colabora en las revistas Fuego, de encuentro y divulgación, y Lamuy, de la ciudad de Ushuaia.

Junto a Federico Rodríguez dirige la revista Caleuche de cuentos e historietas de terror de autores patagónicos y además enseña ilustración e historieta de manera particular.

Aunque se lo ve muy serio, suele ser bastante divertido, vino tinto mediante.



¿Ganas de ver más?

[www.omar-hirsig.blogspot.com](http://www.omar-hirsig.blogspot.com)

# Michael Berg, entre la búsqueda de la identidad y el amor a los padres

**Agustín Ferrer**

## I

En su novela *El lector*, Bernard Schlink expone a través de los pensamientos de Michael Berg la culpa colectiva que enfrenta la sociedad alemana en la posguerra por haber tomado parte –por colaboración u omisión– en el holocausto judío. El romance tortuoso que este joven estudiante de derecho había vivido pocos años antes con una ex guardia de varios campos de concentración llamada Hannah Schmidt, imprime en él la vergüenza como auto-imputación: se recrimina a sí mismo haber amado a una criminal.

## II

El sociólogo Marcelo Urresti afirma que, por encima de otros factores también relevantes como lo son la moratoria social y la identificación bajo una estética común, el verdadero rasgo distintivo de la juventud es su posicionamiento fáctico frente a las generaciones que le preceden. Todo individuo es educado bajo una determinada coyuntura sociohistórica que matiza y da forma a su experiencia vital; cada nueva generación, hija de su época, entra necesariamente en conflicto con las anteriores.

## III

En palabras del escritor Nicolás Mavrikis, en las redes sociales todos estamos dispuestos a integrar al que piensa distinto, siempre y cuando esa otredad no nos moleste. Junto con la posibilidad de filtrar el contenido incómodo, las plataformas virtuales nos ofrecen una atmósfera segura que nos permite mantenernos aislados y eludir la confrontación de ideas. Así, anulamos ese margen de intolerancia donde el odio se vuelve útil y nos permite pensar.

## IV

El siete de julio del corriente año se llevó a cabo en la ciudad de Hamburgo la cumbre del G20, foro internacional que reúne a las economías más industrializadas del mundo con otras emergentes. Fuera del recinto, un grupo de antiglobalistas realizó protestas que derivaron en un enfrentamiento violento con la policía. Varios locales comerciales destrozados y saqueados, pérdidas económicas millonarias, un centenar de detenciones transitorias y más de un millar de heridos fue el saldo de estas manifestaciones.

Las esvásticas en los cementerios judíos, la nula resistencia ofrecida por el pueblo alemán durante el holocausto, los nazis ocupando posiciones en las universidades y sectores de poder después de 1945 y un largo etcétera de aberraciones llenaban a las nuevas generaciones de una vergüenza que sólo lograban mitigar señalando a los culpables: sus padres. La aversión que los jóvenes guardaban hacia el conjunto general de la sociedad se manifestaba en la negación del amor paternal, tal vez la única forma de afecto que escapa a nuestra responsabilidad. Michael Berg observa este comportamiento en sus compañeros del movimiento estudiantil y se muestra incapaz de entender cómo es que alguien hostigado por la culpa es capaz de actuar con rebeldía; cómo es posible la convivencia de la vergüenza con la soberbia.

*Pero... ¿a qué se debía la arrogante intransigencia que exhibían tan a menudo? ¿Cómo era posible sentir culpa y vergüenza y al mismo tiempo comportarse con intransigencia y arrogancia? (160)*

Los incidentes provocados en Hamburgo el pasado siete de julio son apenas una pequeña muestra ejemplar de un patrón –para nada reciente, cabe aclarar– que se reitera alrededor del mundo. Me refiero a las movilizaciones que, sustentadas o no en consignas legítimas, devienen en una agresividad muchas veces absurda y mal direccionada, que acaba por empañar su propia causa. Los casos abundan tanto en el nivel local, como nacional y global, más o menos intensos, con mayor o menor repercusión.

A la luz de estos hechos, el interrogante que persigue a Berg recupera su vigencia. Podemos preguntarnos cómo puede convivir la vergüenza, el rechazo a esa realidad gestada por los errores paternos, con un ánimo reformista que es arrogante en tanto emerge la mayoría de las veces como coacción. Violencia ciega que, legitimada en su propio convencimiento, busca la nulidad de todo lo que identifica como pasado; que trasciende luego los límites de lo generacional y aparece en cualquier lugar donde se identifique una alteridad.

En ese sentido, Nicolás Mavrakis advierte que no hay novedad alguna en preferir la compañía de propios a la de ajenos. Agregaría que tampoco la hay en la posibilidad de restringir nuestras redes de contactos y generar un círculo social en el que nos sintamos a gusto, aunque sí en la forma que esta restricción se configura desde la virtualidad, aislándonos en cápsulas de consumos y opiniones comunes que nos

evitan la incomodidad del roce con lo indeseado. Este safe space es la única marca distintiva de nuestra generación respecto de las anteriores en términos de relación interpersonal.

Es válido pensar que esta intransigencia puede no ser más que la manifestación en el nivel social de la misma tensión que, en la esfera privada, enfrenta a un sujeto en búsqueda de su identidad con los valores de su familia. Esa necesaria transición generacional descrita por Urresti que a falta de una atmósfera de cordialidad en la que desenvolverse, y matizada por un narcisismo inédito propiciado por los nuevos formatos de interacción, toma la forma indeseada de la violencia; o simplemente un exceso contestatario de viejos adolescentes llenos de certezas –que en un mundo como el de hoy no es otra cosa que soberbia– y poco entrenados en el ejercicio del diálogo.

*¿Quizá su acto de renegar de los padres no era más que retórica, ruido, aspavientos destinados a ocultar el hecho de que el amor a los padres implicaba irrevocablemente la complicidad con sus culpas? (160)*

Aunque quizás la hipótesis más acertada siga siendo la que arriesga el propio Michael Berg, para quien esta arrogancia no es más que una impostación sobreactuada que responde a la necesidad de desmarcarse de los padres; desentenderse de su devoción para no quedar atados a sus culpas.

Esta parece ser, aun hoy, la forma de reafirmar cierta pertenencia –cierta identidad– en un ambiente hostil donde ceder la voz, más como ejercicio afectivo que como democrático, nos convierte en partícipes de los errores ajenos que son, por otro lado, siempre más visibles que los propios.



(Omar Hirsig - Ave de mal agüero, fragmento)

## Bibliografía

Nicolás Makravis: "Todos están a favor de la integración, mientras la otredad no les moleste". Entrevista realizada por Dolores Pruneda (16/06/2017). Disponible en [www.telam.com.ar](http://www.telam.com.ar).

Cuánto costaron los daños por las protestas en el G-20 en Hamburgo. Nota publicada el 19/07/2017 por [www.infobae.com](http://www.infobae.com).

Urresti, Marcelo (2005) *Las culturas juveniles*. Ministerio de Cultura y Tecnología de la educación. Disponible en [www.meduc.gov.ar](http://www.meduc.gov.ar).

Schlink, Bernhard (1995) *El lector*. Traducción de Joan Parra Contreras. Ediciones Anagrama.



## Información confiable en Internet: cinco portales de acceso libre

**Mario García Stipancich**

No es ninguna novedad que Internet produjo importantes cambios en nuestra cotidianeidad. El ámbito educativo no es ajeno a esta situación: recurrimos a la Red tanto alumnos como docentes para obtener información y comunicarnos.

Los libros siguen siendo uno de los principales recursos didácticos y por lo general transmiten mayor confianza con respecto a la información que presentan. No así Internet: cualquier usuario, tenga o no conocimientos reales en la materia, puede publicar en un blog o en redes sociales. Incluso Wikipedia, la enciclopedia web más consultada, contiene información que no ha sido chequeada por especialistas.

Al interrogarse por la confiabilidad del proceso de búsqueda en Internet, las investigadoras del equipo de Flora Perelman explican que “Frente a la lista de resultados, se torna imprescindible discriminar, por una parte, la pertinencia de lo hallado, o sea, si lo que se encuentra se corresponde con el contenido buscado; y, por otro lado, desentrañar la confiabilidad de los sitios, o sea, si la información proviene de fuentes autorizadas.” (p. 93). Es sobre este segundo aspecto que me explayaré aquí.

El listado de sitios que menciono a continuación contiene en su mayor parte artículos de investigación, los denominados comúnmente como *Papers*. Son ideales para ser consultados cada vez que estamos armando una monografía o queremos indagar sobre temáticas específicas.

La confiabilidad de estos sitios reside en que sus artículos han sido sometidos a un proceso de referato. Esto significa que antes de ser publicado, cada artículo es evaluado por especialistas en la materia; en muchos casos, estos especialistas exigen correcciones, sugieren modificaciones o, directamente, rechazan artículos que consideran de poca calidad.

## Artículos buenos y artículos destacados en Wikipedia

Empezaremos este listado de recomendaciones con la enciclopedia web más grande del mundo: en la actualidad cuenta con más de treinta y siete millones de artículos entre todos los idiomas en los que está disponible.

Como se trata de una enciclopedia elaborada por los usuarios, día a día se acrecienta y modifica el contenido de sus artículos. Y si bien cuenta con un sistema interno de revisión de información, lo cierto es que este proceso es lento y un artículo erróneo puede pasar semanas o incluso meses sin ser modificado o dado de baja.

Sin embargo, Wikipedia también cuenta con un sistema de chequeo por parte de especialistas dentro de su comunidad. Esto ha dado lugar a dos clasificaciones: artículos destacados y artículos buenos

Los **artículos destacados** han sido revisados en cuanto a distintos criterios de calidad: estilo, integridad, precisión, neutralidad, verificabilidad. Deben poseer fuentes confiables y una extensión considerable. Además, pasan por un proceso de votación. Si este resulta exitoso, el artículo queda marcado con una estrella y puede ser uno de los artículos de portada de Wikipedia.

Los **artículos buenos** son muy similares a los anteriores, pero no cumplen con todos los requisitos exigidos como para ser destacados. Sin embargo, también se caracterizan por estar bien escritos, ser precisos, contener referencias comprobables y el uso de un estilo neutral. Se los puede identificar por un símbolo verde de verificación.

## REDALYC - Red de Revistas Científicas de América Latina y el Caribe, España y Portugal - [www.redalyc.org](http://www.redalyc.org)

Es una de las plataformas de servicio de información científica en acceso abierto más grandes del mundo. Entre los valores que orientan su labor se encuentran la equidad y neutralidad en el acceso a la información, la democratización del conocimiento y el acceso abierto al conocimiento científico.

Cuenta con un comité científico asesor compuesto por integrantes de universidades de todo el mundo, que se ha ido ampliando y renovando desde los comienzos de este portal, en 2003.



La mayoría de los artículos a los que podemos acceder corresponden a las áreas de Ciencias Sociales, Artes y Humanidades, y Ciencias Naturales y Exactas. Se agrupan en más de mil revistas científicas digitales de acceso abierto.

### **SciELO – Scientific Electronic Library Online - [www.scielo.org.ar](http://www.scielo.org.ar)**

Se trata de una biblioteca virtual nacida en Sao Pablo, pero que actualmente es desarrollada por numerosos países, entre ellos Argentina. El portal, nacido en 1997, difundía artículos de Ciencias de la Salud, pero ha crecido hasta abarcar numerosas áreas: Ciencias agrícolas, biológicas, exactas y de la tierra, Sociales aplicadas, Humanidades, Ingeniería, Lingüística, Letras y Artes.

Entre sus objetivos se encuentra el propiciar el derecho a la información científica, mediante acceso libre y gratuito. Se destaca por un riguroso proceso de selección que intenta procurar la excelencia académica y editorial de las publicaciones científicas.



En nuestro país, el organismo coordinador de SciELO es el CAICYT (Centro Argentino de Información Científica y Tecnológica) perteneciente al CONICET (Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas).

### **CLACSO - Red de Bibliotecas Virtuales del Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales - [www.biblioteca.clacso.edu.ar](http://www.biblioteca.clacso.edu.ar)**

CLACSO es una institución nacida en 1967 bajo estándares de la UNESCO, cuyos objetivos son los de promover la investigación social para combatir la pobreza y la desigualdad, contribuir a la investigación académica y el pensamiento crítico y apoyar la formación de investigadores, entre otros.

Su repositorio digital, creado en 1998, lleva indexado más de ochenta mil artículos verificados. A través de una serie de convenios, CLACSO relaciona sus bases de datos con las de REDALYC. En su plataforma no solo se puede encontrar artículos, si no que dispone también de archivos multimedia tales como radios en línea, audios, colecciones fotográficas y videos.



También podemos encontrar numerosas tesis de investigación, ponencias y libros completos, producidos mediante los diversos programas de promoción de investigación con los que cuenta CLACSO.

## **LA Referencia – Red de repositorios de acceso abierto a la ciencia** **www.lareferencia.redclara.net**

Se trata de una base de una red de repositorios de acceso abierto de Latinoamérica, compuesta por universidades de nueve países de la región entre los que se encuentran Argentina, Brasil, Chile y México.



En su buscador se encuentran indexados más de un millón y medio de documentos, entre artículos, reportes y tesis de maestría y doctorado. Se encuentra organizado en una gran variedad de áreas de conocimiento: Historia, Educación, Psicología, Economía, Política, Antropología, Filosofía, Ciencias Naturales y Periodismo, entre otros.

De las cinco propuestas que presento en esta reseña, LA Referencia es la de creación más reciente: sus inicios datan de 2010, pero su constitución como una red cooperativa entre distintas naciones fue en 2012.

Se hace evidente que no basta solo con conocer en qué sitios buscar, si no que se debe aprender a cómo hacerlo. Este es un gran interrogante, cuyo abordaje excede los propósitos de esta reseña. Sin embargo, me gustaría destacar que en el libro de Perelman se plantean algunos problemas de la lectura en Internet y se ofrecen propuestas para optimizar la búsqueda de información.

### **Bibliografía**

Aparicio, Alicia (et al.) (2016) *Manual de gestión de revistas científicas de ciencias sociales y humanas: buenas prácticas y criterios de calidad*. Ciudad Autónoma de Buenos Aires: CLACSO, CAICYT-CONICET: PISAC. Red de Editoriales de Universidades Nacionales, 2016

Perelman, F. (Coord.) (2011) *Enseñando a leer en Internet: pantalla y papel en las aulas*. Buenos Aires: Aique.



(Omar Hirsig - *Recusos*, fragmento)



(Omar Hirsig - *Guanaco blanco*, fragmento)

# Patagonia a contraluz: la fuerza de la elipsis en *Microfilm* de Carlos Blasco

Sabrina Morano

*Microfilm* (2014) de Carlos Blasco<sup>1</sup>, único libro de microrrelatos del autor, se compone de treinta y un textos, sin título, una muestra de fotografías que conforman un microfilm del área patagónica. Éstos funcionan de forma autónoma pero, al mismo tiempo, como fragmentos de una construcción total que se da a lo largo de todo el libro, como “microrrelatos integrados” (Pollastri, 2015: 55). Estas escenas funcionan, según el epígrafe, como una “secuencia alineada de microfotografías para ser proyectadas en tiempo real”, capturando la realidad cotidiana de Plaza Huincul y de toda la Patagonia.

Por otra parte, retomando la idea de Silvia Mellado (2010), en cada una de estas fotografías podemos encontrar la presencia de un narrador que funciona como el ojo de una cámara, focalizando en pequeños detalles para describir una escena. Este estilo narrativo forma parte de la poética de Blasco y se relaciona con su afición a la fotografía.

<sup>1</sup>Carlos Blasco nació en Plaza Huincul, Neuquén, en 1976. Es profesor de literatura y ha escrito desde narrativa hasta poesía y guiones cinematográficos. Actualmente reside en Plaza Huincul, su pueblo de origen. Parte de su obra está publicada en Colección C. Educo, 2004); Antología *InSURgentes* (Editorial Limón, 2005); Antología *Desorbitados* (F.N.A., 2009) entre otros. También ha sido traducido al alemán en las antologías *Argentinische literatur* (Editorial WAGENBACH, Berlín, 2009) y *Neues vom fluss* (Antología Fluvial, Editorial LETTRÉTAGE, con el apoyo de la Johannes Gutemberg Universität main, Berlín, 2010).



## Aquello que no capta la cámara: el relato invisible

Uno de los microrrelatos en los que puede observarse el funcionamiento del narrador como el ojo de una cámara comienza a partir de un plano externo del ambiente:

*Frente a la casa de Doña Ester (que también cura el empacho) está estacionado un auto que no es del barrio. Cuando anochece un perro revisa la basura... huele, mordisquea la sonda de goma, luego se aleja moviendo la cola... lleva un enorme algodón con sangre entre los dientes. (31)*

Aquí, la voz enunciativa señala que hay un auto estacionado que no es del barrio, adentrándose así, al igual que un vecino que observa todo movimiento extraño, en el espacio del relato casi como un habitante más. Según la categoría de Laura Pollastri, estaríamos en presencia de la “figura del relator” (2008), que se encuentra en los umbrales entre el mundo ficcional y del mundo del lector.

El ojo de la cámara, a continuación, focaliza en el detalle de lo que encuentra un perro que pasa por la calle. De esta manera hace pie nuevamente en el imaginario del lector, el cual debe ahondar en la representación social sobre las curanderas y la otra tarea que “también” realizan: las prácticas del aborto.

Así, lo que ha ocurrido dentro de la casa de Doña Ester, a pesar de no ser enunciado, adquiere un peso mayor a partir de los objetos que lo sugieren: la sonda de goma y el algodón con sangre. Por eso ocurre un doble proceso de desobjetivación y cosificación del nonato: el cuerpo no tiene nombre propio y ni siquiera es enunciado en el texto.

### **El foco externo y la reconstrucción de una imagen**

Otro microrrelato, está íntimamente relacionado con el anterior, funcionando como el anverso de una moneda:

*Desde la calle se escuchan los reproches... los años de sacrificio, la escuela sin terminar. La gorda de enfrente ya lo sabe todo: el marido que empezó a tomar de nuevo, la piba con panza... y el novio, que no aparece. (51)*

Éste también comienza la narración a partir de un plano exterior, en donde, nuevamente, el relator actúa como testigo de los hechos narrados. A pesar de que la cámara no ingrese a la casa, todo el texto transcurre a partir de los rumores que se escuchan en la calle.

A partir de ese momento hay tres testigos clave que conocen el rumor: el relator, “la gorda” y el lector. De esta manera, el último puede comenzar a reponer, a pesar de la elipsis, el discurso interno de la casa y las características de los personajes: se trata de una familia de pocos recursos que debe hacer el esfuerzo para enviar a la hija a estudiar, a quien se le reclama que no lo ha aprovechado porque tomó decisiones

equivocadas, quedando embarazada. Entonces, el texto deja en manos del lector la pluma para completar la historia de la chica: ¿El padre borracho la golpea? ¿Qué futuro tendrá si no ha logrado completar sus estudios? ¿Qué ocurrirá con su embarazo y la ausencia del padre del bebé?

Frente a la última pregunta aparece la relación con el microrrelato anterior ya que éste se convierte en su anverso o en su antecedente. En la primera lectura la mujer que aborta en el primer microrrelato y “la piba” del segundo, ambas sin nombre, aparecerían como imágenes contrarias, formando el anverso y reverso de la historia en la que un embarazo lleva a distintos caminos: el aborto o la maternidad. En la otra lectura, estos textos se construirían como correlatos, sucesión de fotografías de una misma historia, en donde surge la pregunta de si la mujer nunca mencionada que asiste a la casa de Doña Ester no sería “la piba”.

## Consideraciones finales

En suma, en el corpus analizado se pudo observar el funcionamiento del narrador-cámara que no sólo realiza capturas fotográficas de la cotidianidad, sino que utiliza, también, los procedimientos propios de este arte: la focalización y los planos. Además, al mismo tiempo que las fotografías y el lenguaje funcionan como marco, también sirven como disparadores hacia lo que queda por fuera del cuadro de foco, de aquello no dicho, dándole al lector un rol activo en donde tiene que reponer e interpretar el relato invisible: un Microfilm a contraluz de la Patagonia.



(Omar Hirsig - Yo soy la isla, fragmento)

## Bibliografía

### Primaria

Blasco, Carlos. *Microfilm*. Comodoro Rivadavia: Vela al Viento Ediciones Patagónicas, 2014.

### De consulta

Blasco, Carlos. Presentación de *Microfilm* en Feria del Libro de Comodoro Rivadavia, 2016. Disponible en versión digital.

Mellado, Silvia. *La poética espacial en los microrrelatos patagónicos*.

Ponencia realizada en el marco del Tercer Congreso Internacional CELEHIS de Literatura, 2008.

-----."Microfagia en la inmensidad" en *La huella de la clepsidra: el microrrelato en el siglo XXI* (Pollastri, Laura comp.). Buenos Aires: Kakatay, 2010. Pp. 429-438.

Pollastri, Laura. "La figura del relator en el microrrelato hispanoamericano" en *La era de la brevedad: el microrrelato hispánico* (Andrés-Suárez, Irena y Rivas, Antonio eds.). Palencia: Menoscuarto Ediciones, 2008. Pp. 159-182.

-----."Prólogo en pedazos: acerca de *Microfilm* de Carlos Blasco" en *Microfilm*. Comodoro Rivadavia: Vela al Viento Ediciones Patagónicas, 2014.

-----."La comarca mundo: escritura y Patagonia en *Microfilm* de Carlos Blasco" en Revista *El Cuento en Red* Nro. 30, 2015. Disponible en versión digital.



# El relato policial y sus disidencias

Gisela Paredes

El relato policial como producción literaria nació bajo la influencia de condiciones históricas y sociales (Europa 1890-1920) que favorecieron su aparición: la eclosión de la ciudad moderna, las concentraciones demográficas, entre otros factores. La figura faro de este género es Edgar Allan Poe (1809-1849). En la Argentina, algunos representantes son: Eduardo L. Holmberg (1852-1937), Luis V. Varela (1845-1911), Paul Gruossac (1848-1929), sin embargo, quienes le dieron impulso o visibilidad fueron: Adolfo Bioy Casares y Jorge Luis Borges.

El género policial en particular exige del lector un papel fundamental a la hora de abordarlos, como por ejemplo: detectar los indicios, pistas, hipótesis, deducciones, entre otros. Todo lo mencionado anteriormente provoca que el lector cumpla un papel activo a la hora de interpretarlos, como por ejemplo: las disidencias del relato policial clásico que postula al mismo como el encargado de resolver o no los enigmas que se presentan. Por lo tanto, la elección está destinada al abordaje de diversos aspectos. He aquí un corpus seleccionado con una compañera para una secuencia didáctica destinada a nivel medio, acotando en cada uno los criterios de selección:

“El crimen casi perfecto” cuento de Roberto Arlt publicado por primera vez en el año 1994. En este caso, la elección estuvo influenciada por la necesidad de poder reconocer los elementos del relato policial clásico: personajes, estructura, ambiente, trama.

Los siguientes microrrelatos están publicados en Revista Brevilla, “Dispara usted o disparo yo”. Se publicó allí una compilación variada:

“Madrugada” de Eduardo Gotthelf (Microrrelato) Una vez trabajados los elementos del relato policial clásico se proponen textos que rompen de alguna manera con las características vistas. Como por ejemplo, los personajes, los ambientes, entre otros.



Abrabrevilla

Brevilla. Revista de Minificación, pretende compilar no sólo microrrelatos, sino otros géneros literarios, ya sean aforismos, haikus, prosa poética brevisima, verso breve, y expresiones visuales y de audio, como ilustraciones, cómics, fotografía, podcasts, etc.



“Un cuerpo apuñala a otro...” de Carlos Blasco (Microrrelato) En este caso, el texto propone un abanico de interpretaciones posibles y la necesidad de que sea el lector quien cumpla con el papel que en el relato policial clásico era llevado a cabo por el detective. Esto permite que el lector sea el detective del texto.

“El primer crimen” de Juan Manuel Montes, (Microrrelato) Este retoma por medio de la intertextualidad un mito religioso para el abordaje del mismo.

“Profesional” de Ana María Shua, (Microrrelato)

“Redada de palabras” de Eduardo Mancilla (microrrelato) Este relato es metaliterario, por lo tanto podría servir como puntapié inicial para reconocer las características que propone.

*Blacksad*, “Un lugar entre las sombras” de Díaz Canales y Guarnido, (Historieta, policial negro). Lo interesante de ésta no es sólo el juego simbólico de las imágenes, sino asimismo el acompañamiento del texto escrito que ayuda a una interpretación y por otra parte incita a realizar las deducciones en el desarrollo de la lectura.

“Infierno Grande” de Guillermo Martínez, cuento publicado en el año 1989. La elección de este cuento se encuentra mediada por el interés de generar en el alumno el sentido que en el texto conlleva el recurso de la intertextualidad y conocer o poner en discusión un tema que atraviesa a la Argentina como país.



(Díaz Canales y Guarnido - *Blacksad*)

*Triste, Solitario y Final de Osvaldo Soriano*, novela publicada por primera vez en el año 1973. Esta selección se da porque en el nuevo diseño curricular no aparece este género y considero relevante que sea parte del mismo.

En efecto, esto es solo una serie de sugerencias de lectura del relato policial elaboradas junto con Sabrina Morano. Por esto les propongo queridos compañeros que seamos parte de este mundo ficcional contribuyendo a sumar más textos para ser adaptados a diferentes niveles educativos. ¡Avanti!



H.

•0

(Omar Hirsig - *Epitafios*, fragmento)

# La honra en la literatura española: perspectiva femenina

Belén Sacks

## Sobre el concepto de honra

Para el análisis de las obras del presente trabajo tomo como referencia la distinción que hace el crítico Menéndez Pidal (1940) entre los conceptos de *honor* y *honra*, los que hasta el Siglo de Oro Español habían sido utilizados como sinónimos: para la concepción de *honor* establece la correspondencia con la consideración que el hombre gana por su virtud o buenos hechos, quedando así restringido a la individualidad de la persona; mientras que, para el concepto de *honra*, propone que aunque también se gana por actos individuales depende de actos ajenos, es decir, de la estimación que otorgan los demás. En este sentido, el honor funciona como un valor intrínseco, que permanece en la persona, en tanto que la honra se gana o se pierde dependiendo de la relación entre los actos y la estima social; es un valor extrínseco.

## Perspectiva histórica

En relación a la honra inscrita en el contexto de la Edad Media, esta época se caracteriza por un marcado reconocimiento de lo que la crítica María Victoria Martínez nombra como “códigos de honor” (2008). Estos códigos funcionan como un condicionante para obtener el reconocimiento social. Esta perspectiva está aquí estrechamente ligada a lo épico militar y a los servicios en combate, es decir, relacionada casi en su totalidad a la figura del hombre, por lo que la honra es ganada a través de estos actos. Además, a lo mencionado se agrega que el máximo dador de honra en este período es el rey, a quien se servía a través de la lealtad en las batallas. El reconocimiento de este influía por añadidura en el reconocimiento de toda la sociedad.

Respecto a la relación entre la posesión de la honra y la mujer, citando a Menéndez Pidal, esta autora menciona que es propio de la Edad Media asociar los planos familiar-social. En este sentido, el rol de la mujer está vinculado a asegurar la fidelidad en la relación conyugal y la transmisión de la condición de nobleza a través de la sangre, la procreación. Estos dos aspectos influyen directamente en la posesión de honra y reconocimiento social hacia el hombre, por lo que si alguno de los dos se viera afectado, en consecuencia, la honra del hombre también lo estará. Tal es así que no puede hablarse de la honra de la mujer de forma independiente, sino que es reconocida

en tanto contribuya a ganar la honra del hombre. El vínculo con la mujer no se restringe únicamente a la figura de la esposa, sino también, a la de hija, hermana, o cualquier otro lazo sanguíneo que se mantenga en ese círculo familiar. Así lo expresa María Victoria Martínez en su artículo (2008):

*La honra femenina, encerrada desde el medioevo en el estrecho marco de la conducta sexual, no podía acrecentarse pero sí arruinarse y arruinar la de los hombres de la familia; con el menor desliz. Muy frecuentemente la palabra aparece empleada eufemísticamente –en boca de personajes femeninos- para aludir a la virginidad, el sexo e incluso el goce sexual. (4)*

El concepto tratado se ve visiblemente modificado hacia el siglo XVII, en el que la actividad militar ya no resulta tan significativa en tanto que hazaña individual. Se pasa así a la importancia de determinaciones enteramente sociales, de tinte colectivo: por ejemplo, la acumulación de dinero, la capacidad de gasto y la ostentación. (Martínez: 2008; p.: 4). En consecuencia, la distinción entre clases sociales se vuelve un estructurador fundamental para el reconocimiento de la honra vinculado también a una cuestión de linaje y herencia.

En tal sentido, el teatro barroco, y principalmente la obra de Lope de Vega, introduce una serie de innovaciones que contrastan, a modo de crítica social, este contexto de época. La temática de la honra es trasladada a todos los ámbitos y estratos sociales, incluyendo la clase más baja que es la de los villanos campesinos. En relación a la figura femenina la mayor innovación que Lope realiza, es la de incluirla en la toma de posición acerca de sí misma, reconociéndose como digna de poseer honra y de poder vengarla en caso de que esta le sea arrebatada. Además, el hombre reacciona no sólo en defensa de su propia honra sino también en defensa de las mujeres afectadas, dejando de lado los afanes de obtener beneficios solo para sí, y asumiendo un accionar colectivo.

Se ve aquí un marcado contraste entre la Edad Media y el Siglo de Oro Español. En este último los ideales que comienzan a gestarse ya en el siglo XV, y que posteriormente será denominado como el período de la Modernidad, justifican los cambios sociales, económicos y políticos que repercuten y reformulan el concepto tratado. Como conclusión acerca del concepto de *honra*, Martínez menciona lo siguiente:

*Observamos así que la sociedad española, a lo largo de los siglos, gravitó entre la concepción intrínseca y personal del sentimiento del honor –tomado como un sentimiento interno e individual que impulsaba al hombre a guiarse por principios morales por todos conocidos-, y la honra exterior, dependiente de una especie de ‘tribunal de la reputación’, el de la aprobación de los demás. (9)*

### **Contraste entre las obras analizadas**

La primera obra tomada para este análisis es el anónimo Cantar de Mío Cid, aproximadamente del siglo XII, enmarcada en el contexto medieval. La temática de la honra funciona como un eje a partir del que se desarrollan y se relacionan todos los hechos; este valor mueve e impulsa todo el accionar del Campeador, personaje principal, y constituye una de las características fundamentales de la figura del héroe promovida en este tipo de literatura.

La figura femenina en la obra es casi nula. Se menciona a Jimena, esposa del Cid, y a sus hijas, Doña Elvira y Doña Sol, con quienes mantiene una relación más bien distante y excesivamente respetuosa. Entre estas últimas y la vinculación con el tema de la honra femenina, se deduce que claramente estas mujeres se ven deshonradas cuando sus esposos, los infantes de Carrión, las violan y golpean en el bosque hasta dejarlas casi muertas, llevándose los bienes que el Cid les había regalado por el matrimonio con sus hijas.

Sin embargo, en este contexto de época, estos hechos son considerados deshonorosos no para las mujeres, sino para el Cid. Esto repercutirá directamente en la figura y honra del hombre; la venganza que busca el Cid ante el rey Alfonso, no es más que para remediar la ofensa hacia su persona.

El hecho de no considerar la honra de las mujeres y el agravio hacia ellas, puede verse en el reclamo que el héroe hace en las cortes de Toledo: lo primero que reclama son sus bienes materiales ganados en batalla, las espadas de Colada y Tizón y deja lo sucedido con sus hijas en manos de sus vasallos de confianza. La “reparación legal” se lleva a cabo en la lid en campo de batalla entre los vasallos y los de Carrión.

Como contraste a esta obra, en *Fuenteovejuna*, de Lope de Vega, la honra en relación a la figura femenina es uno de los temas centrales, cobrando un sentido alternativo al que tradicionalmente se le daba, restringida sólo a los hombres pertenecientes a la nobleza.

El abuso de autoridad que comete la figura del Comendador, es uno de los elementos que motiva la rebelión, justamente porque está ligado al no reconocimiento de la honra y dignidad que sí consideran tener los villanos; pretenden que se visibilice su condición. Es este uno de los principales motivos que impulsa a hombres y mujeres a salirse de ese sometimiento en el que vivían. Los hombres deciden tomar armas en el asunto y cobrar venganza por sus mujeres, por las golpizas y las ofensas, y las mujeres se disponen del mismo modo a vengar los abusos sexuales sufridos. El pueblo entero se subleva contra la autoridad en nombre de la honra.

A pesar de este contraste de época en la relación honra-feminidad, se encuentra un elemento común en ambas obras: el ultraje sexual que sufren las mujeres. Puede verse de qué modo la honra siempre estuvo asociada mayormente al poder del hombre, poder político, garantizado por su posición social. El derecho sexual sobre las mujeres que asumen estos personajes, está más allegado al concepto de honor, ya que se lo considera un derecho exclusivo de esta clase y que no es necesario conquistar, es inherente a la posición social. En el *Cantar de Mio Cid* el solo hecho de pertenecer a la nobleza permite a los infantes abusar de “sus” mujeres, al margen de la relación conyugal que mantenían. Lo mismo ocurre en *Fuenteovejuna*: las mujeres ceden su virginidad y realizan favores sexuales por el sólo hecho de estar sometidas al poder que las figuras de autoridad noble ejercen sobre ellas.

El concepto tratado ha ido modificándose con el paso de la historia y así se lo ha reflejado en la literatura. Las obras seleccionadas representan un antagonismo a partir del que se pretende ejemplificar una parte de esta modificación y su relación con la figura femenina.

### Bibliografía

Alfonso, Isabel (1999). "Venganza y justicia en el *Cantar de Mio Cid*". En *El Cid: de la materia épica a las crónicas caballerescas*. Actas del Congreso Internacional "IX centenario de la muerte del Cid". Universidad de Alcalá de Henares, pp. 41-69.

Chauchadis, Claude (1982). "Honor y Honra o cómo se comete un error en lexicología". Universidad de Burdeos. En: Biblioteca Virtual Cervantes.

Haverbeck, Erwin (1988). "El arte nuevo de hacer comedias, una nueva estética teatral". En *Documentos Lingüísticos y Literarios* nº 14, pp. 7-17.

Martínez, María Victoria (2008). A vueltas con la honra y el honor: "Evolución en la concepción de la honra y el honor en las sociedades castellanas, desde el medioevo al siglo XVII". *Revista Borradores*, Vol. VIII-IX.

## ***El sistema* - La pionera en las revistas de historietas patagónicas (Allen, Río Negro, 1987)**

**Matías Sigot**

En el Alto Valle de Río Negro, en la localidad de Allen, en julio de 1987, vio la luz una de las primeras revistas en formato *fanzine* ‘con’ historietas —pues no era aún ‘de’ historietas, según declaraciones su creador— de la Patagonia. Se trató de *El sistema*, concebida, diagramada, realizada y distribuida por quien se transformaría, con el tiempo, en uno de los gestores culturales y agentes religadores más importantes de la Patagonia Norte: Marcelo “Chelo” Candia (Allen, 1967). Entre sus colaboradores se contaron también Antonio Parra, Enzo Campetella, Claudia Sepúlveda, Marcelo Yacopino, Dennis Rodríguez y Pablo Dorigo.

La revista, que se sustentaba con la venta de publicidad de locales de Allen, publicó 26 números, de forma irregular —aunque continuada— entre 1987 y 1999. En ese lapso, recorrió diversos temas, tanto históricos como de actualidad, que de alguna manera sentaron un precedente para la historieta patagónica y sus nexos con otras manifestaciones artísticas<sup>1</sup>. Aunque era de interés general, tenía un espacio destinado a las historietas que, en principio, resultó bastante escaso: en este primer número sumaba alrededor de cinco páginas de las veinticuatro totales del *fanzine*. En la parte inferior de las páginas 5 y 10 apareció una tira cómica en su formato regular —cuatro viñetas, de tema de actualidad y tono humorístico— titulada “El cabeza’e güevo”, firmada por “El Ahá Patagónico”, seudónimo del mismo Candia. En la 8, una viñeta humorística —“Rugby”—, nuevamente de “El Ahá Patagónico”; por último, de las páginas 15 a 18, la historieta “La muralla: Confusión”, del mismo autor, quien firmó en este caso como Marcelo Candia —pues todavía no usaba su alias, por el que es conocido en la actualidad, de “Chelo”. Sin embargo, la publicación de historietas fue uno de los motivos fundamentales de la publicación; con el correr de los números, el espacio destinado a las mismas fue adquiriendo mayor relevancia.

<sup>1</sup> Candia, desde 2004 y en todos los años pares, junto a Silvia Butvilofsky viene desarrollando en General Roca las “Conversaciones de otoño”, encuentros binacionales centrados en la poesía del sur de Chile y Argentina, aunque con invitaciones a integrar diversas manifestaciones artístico-culturales —sobre todo las de origen *under* o amateur— como la música, el teatro, los títeres, el muralismo, la historieta, el cine y la radio. Asimismo, es gestor desde el año 2013 del ciclo “Poesía y picadita”, una reunión en la Biblioteca de Arte y Cultura Popular de la Estación de General Roca —ex estación de ferrocarril— a la que asisten diversos actores culturales, y que tiene por objetivo la degustación de literatura, primero, y de picada “a la canasta”, después. Este ciclo lleva, a julio de 2017, treinta y dos encuentros realizados.

Ya desde su primer volumen, las preocupaciones por la reescritura y resignificación de la historia local se hicieron patentes; por ejemplo, en una breve nota de Antonio Parra, de media página de extensión —página 6 del *fanzine*—, titulada “Los primeros dramas”. Allí, con el foco puesto en los primeros colonos del Alto Valle, se recuperaron las problemáticas —el viento, la soledad, las distancias— y los avances propios del pensamiento positivo de fines del siglo XIX —el “canal de los milicos”, el ferrocarril, la Cooperativa de Irrigación—, pero desde la perspectiva de los propios habitantes de Allen. En otras notas, la publicación reflexionó acerca de temáticas que concernían a la realidad cotidiana de la ciudad, tales como los problemas en la educación pública, la pobre inserción laboral de los técnicos electrónicos egresados del C.E.T. 8 o la precariedad en el barrio Santa Catalina.

La historieta “La muralla”, cuya entrega inicial comenzó en el número uno de *El sistema* y se mantuvo —con distintos subtítulos relacionados con su contenido— hasta el número cuatro, fue una de las primeras historietas publicadas con una localidad del Alto Valle como escenario principal; además, desarrolló una serie de elementos relevantes que, a modo de presentación, y sin pretensiones de agotar el tema, abordaré a continuación.

En primer lugar, la viñeta con la que se inicia la historieta nos presenta un hombre viejo, que narra desde un futuro incierto una situación fantástica, situada en la realidad cotidiana de Allen, apelando al procedimiento narrativo del *flashback*. Este comienzo la relaciona, en un transparente ejercicio de intertextualidad, con la obra fundadora de la ‘edad de oro’ de la historieta argentina: *El Eternauta* (1957), de Héctor Germán Oesterheld y Francisco Solano López, puesto que ambas historias se inician de la misma manera. Con “La muralla”, Candia pone en juego tanto la construcción de una ficción centrada en la cotidianeidad de sus lectores como la referencia —y reescritura— a la obra cumbre de la historieta nacional. Así como en *El Eternauta*, unos visitantes inesperados y desconocidos colocan a toda la comunidad bajo amenaza, en este caso mediante un invisible muro que rodea Allen. Sin embargo —y aquí es donde Candia se distingue y se distancia de la gesta fundacional de Oesterheld y Solano López—, en una estrategia distintiva de la ciencia ficción que apela a la circularidad del tiempo y a la teoría de



(Chelo Candia - *El sistema*, fragmento)

los universos paralelos, los causantes de la catástrofe son los propios allenses del futuro, quienes saben que la localidad pudo salir adelante gracias a una terrible mortandad ocasionada por su viaje en el tiempo y su presencia en el pasado<sup>2</sup>. Así, el futuro de los habitantes de la ciudad valletana no se encuentra en manos de fuerzas ajenas o extraterrestres, sino en las propias: quizás, nos sugiere que nosotros escribimos nuestro futuro y, por qué no, también nuestro pasado.

<sup>2</sup> Este argumento recuerda al del film —icónico en las décadas de los 80 y 90— *The Terminator* (1984), dirigido por James Cameron y anticipa el de *Twelve Monkeys* (1995), de Terry Gilliam.

Con la aparición de los diversos números de *El Sistema*, los temas actuales y locales se siguieron profundizando. Las historietas de Candia no sólo desarrollaron temáticas de corte fantástico-épico, como “La muralla” o “Cartas a Osiris” —que comenzó en el nº 4—, sino también de temática crítico-satírica, como “Forrocop” —nº 9 y siguientes— y la recordada “The Incautator”<sup>3</sup> —del nº 21—, o bien de carácter social-combativo, y que anticiparían sus trabajos posteriores, como “Ruta 22” —en el nº 16.



(CheLo Candia - *El sistema*, fragmento)

## Bibliografía

Aguado, Alejandro (2009). *Tinta densa patagónica. Una historia del cómic en el sur argentino 1989-2008*. Comodoro Rivadavia: La Duendes.

Candia, Marcelo. *El sistema*. núm. 1 a 26 (1987-1999). Allen, Río Negro.

Oesterheld, Héctor Germán y Francisco Solano López (1957, reed. 2013). *El Eternauta*. Buenos Aires: Doedytores.



VUELVEN LOS  
PÁJAROS NOCTURNOS  
QUE VUELAN CIEGOS SOBRE  
EL MAR. LA NOCHE ENTERA  
ES UN ESPEJO QUE ME  
DEVUELVE TU SOLEDAD.



SOY SÓLO UN PÁJARO  
PERDIDO QUE VUELVE  
DESDE EL MÁS ALLÁ A  
CONFUNDIRSE CON UN  
CIELO QUE NUNCA MÁS  
PODRÉ RECUPERAR.

¡CHAN,  
CHAN!

**JUAN!!**

¡CALLÁ A  
TUS HUMANOS DE  
MIERDA, QUE YA  
ARRANCA MI  
NOVELA!



GRACIAS.  
GRACIAS...Y AHORA  
SEGUIMOS CON  
OTRA COMPOSI-  
CIÓN DEL  
MAESTRO...



**FIN**

# Sumario

Michael Berg, entre la búsqueda  
de la identidad y el amor a los  
padres / Agustín Ferrer /

6

Información confiable en Internet:  
cinco portales de acceso libre /  
Mario García Stipancich /

9

Patagonia a contraluz: la fuerza  
de la elipsis en Microfilm de  
Carlos Blasco / Sabrina Morano /

13

El relato policial y sus  
disidencias / Gisela Paredes /

16

La honra en la literatura  
española: perspectiva femenina /  
Belén Sacks /

18

El sistema - La pionera en las  
revistas de historietas patagónicas  
(Allen, Río Negro, 1987) /  
Matías Sigot /

22